

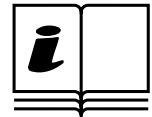


Manual del Usuario e Instrucciones de Operación

Modelos No.
PT-70T-SS-EU-A / PT-125-OFR-EU-A



Factory ID: 001



CONSUMIDOR: GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

⚠ PELIGRO **ADVERTENCIA DE PELIGRO GENERAL:**
ANTES DE ENSAMBLAR, ARRANCAR O REALIZAR SERVICIO TÉCNICO AL CALENTADOR, LEA Y COMPRENDA TODAS LAS INSTRUCCIONES EN ESTE MANUAL.
Asegúrese de seguir las instrucciones y advertencias provistas con este calentador. No seguirlas puede resultar en incendio o explosión que puede causar pérdidas de propiedad, lesiones corporales o muerte. Solamente personas que puedan seguir y comprender estas instrucciones pueden operar o realizar servicio a este calentador. Si necesita información sobre el calentador, como un manual de operación, etiquetas, etc. contáctese con Pinnacle Products International al teléfono 800-641-6996.

⚠ PELIGRO **NO UTILICE EL CALENTADOR EN ESPACIOS RESIDENCIALES INTERIORES O EN ESPACIOS CERRADOS SIN VENTILACIÓN ADECUADA. PARA USO EN EXTERIORES. EL USO EN INTERIORES SÓLO SE PERMITE PARA:** La calefacción temporal de edificios adecuadamente ventilados o estructuras en construcción, modificación o reparación. Este es un calentador portátil sin ventilación que utiliza aire (oxígeno) del área en el que se usa. Si no se suministra aire de combustión y ventilación adecuados puede resultar en asfixia o envenenamiento por monóxido de carbono, lesiones físicas o la muerte. Consulte "Ventilación" en la página 6.

© 2015 Pinnacle Products International, Inc.
668 Stony Hill Road #302 Yardley, PA 19067 USA
Fax: (215)-891-8461 • Web: www.protemp.us • Email: info@pinnacleint.com





NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Tabla de Contenidos

Información Sobre Seguridad.....	1-2	Guía de Solución de Problemas.....	13
Características y Especificaciones.....	3-4	Diagramas Eléctricos.....	14
Montaje.....	5-8	Dibujo de Despiece de Piezas.....	15,17
Ventilación.....	9	Lista de Recambios	16,18
Operación.....	9-10	Garantía.....	19
Mantenimiento.....	11-12		

Información Sobre Seguridad

▲ ADVERTENCIA PELIGRO DE INCENDIO, QUEMADURA, INHALACIÓN Y EXPLOSIÓN Mantenga los combustibles, como materiales de construcción, papel o cartón a una distancia segura lejos del calentador, como recomiendan estas instrucciones. Nunca use el calentador en espacios que contengan productos como: gasolina, solventes, diluyentes, partículas de polvo, combustibles volátiles o en atomizador o cualquier químico desconocido. Es un calentador portátil sin ventilación. Usa el aire (oxígeno) del área en el que se usa. Se debe proveer aire de ventilación y combustión adecuados. Consulte “Ventilación” en la página 6. El almacenamiento de combustible a granel debe estar a un mínimo de 25 pies del calentador.

▲ ADVERTENCIA NO OPERE ESTE CALENTADOR HASTA HABER LEÍDO Y COMPRENDIDO A PROFUNDIDAD ESTAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y OPERACIÓN. El no cumplir con las precauciones e instrucciones provistas con este calentador puede resultar en muerte, lesiones serias, pérdida de propiedad, daños por fuego, producción de hollín, explosiones, quemaduras, asfixia o envenenamiento por monóxido de carbono. Solamente personas que puedan leer y comprender estas instrucciones deben usar o realizar servicio a este calentador.

▲ ADVERTENCIA NO ENCIENDA EL CALENTADOR CUANDO SE HAYA ACUMULADO UN EXCESO DE ACEITE.

▲ ADVERTENCIA NO ENCIENDA EL CALENTADOR CUANDO LA CÁMARA ESTÁ CALIENTE.

LA INSTALACIÓN DE ESTE CALENTADOR DEBE CUMPLIR CON LAS REGLAS DE LAS AUTORIDADES QUE TENGAN JURISDICCIÓN.

Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.

i *Busque este ícono en todo el manual para encontrar consejos útiles sobre cómo ensamblar, usar y limpiar su Calentador OFR.*



Read The Instruction manual: When this symbol is marked on a product, it means that the instruction manual must be read.



WARNING! Never touch heater until heater has cooled off.



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Información Sobre Seguridad

▲ ADVERTENCIA ¡RIESGO DE CONTAMINACIÓN DEL AIRE INTERIOOR!

Los productos descritos en este manual son calentadores de aire forzado e impulsados directamente a kerosén. Los calentadores de aire forzado a kerosén están pensados principalmente para calentamiento temporal de edificios en construcción, alteración o reparación. Impulsados directamente significan que todos los productos de combustión del calentador ingresan en el espacio calentado. Este dispositivo está clasificado para que tenga 98% de eficiencia de combustión pero produce pequeñas cantidades de monóxido de carbono.

▲ PELIGRO ¡LA INTOXICACIÓN POR MONÓXIDE DE CARBONO PUEDE LA MUERTE!

El monóxido de carbono es tóxico. Los humanos pueden tolerar pequeñas cantidades de monóxido de carbono, y por tanto, deben tomarse las medidas de precaución necesarias para suministrar una ventilación adecuada. No proporcionar la ventilación adecuada de acuerdo con este manual puede ocasionar la muerte.

Las personas con problemas respiratorios deberían consultar con un médico antes de usar el calentador.

Los primeros síntomas de envenenamiento a causa del monóxido de carbono se parecen a los de la gripe. Los síntomas de ventilación inadecuada o envenenamiento por monóxido de carbono son:

**Dolor de Cabeza • Mareo • Náusea
Boca Seca • Irritación de la Nariz y los Ojos
Irritación de la Garganta**

Si tiene alguno de estos síntomas:

¡SALGA AL AIRE LIBRE DE INMEDIATO! Haga revisar a su calentador para comprobar que la ventilación es la adecuada. Algunas personas se ven más afectadas que otras por el monóxido de carbono. Por ejemplo: mujeres embarazadas, personas con problemas pulmonares o cardíacos, anemia o bajo influencia del alcohol o en grandes altitudes.

¡PARA USO EN EXTERIORES. EL USO EN INTERIORES SÓLO SE PERMITE PARA: La calefacción temporal de edificios adecuadamente ventilados o estructuras en construcción, modificación o reparación! Proporcione una abertura de al menos tres pies cuadrados (2800 cm cuadrados) al aire exterior por cada 100.000 Btu/h que genere el calentador. Consulte “Ventilación” en la página 6 para obtener más instrucciones.

▲ ADVERTENCIA ¡PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN!

SIEMPRE use solamente la energía eléctrica (voltaje y frecuencia) especificada en la placa de modelo del calentador.

SIEMPRE use solamente enchufes de tres patas, con conexión a tierra y cable de extensión.

SIEMPRE use solamente cable de extensión 14 AWG o superior.

SIEMPRE desenchufe el calentador cuando no se usa.

SIEMPRE instale el calentador para que no esté expuesto directamente a rocío de agua, lluvia, goteras o viento.

▲ ADVERTENCIA ¡RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO Y/O EXPLOSIÓN!

NUNCA use combustibles como gasolina, bencina, diluyentes u otros compuestos aceitosos en este calentador.

NUNCA rellene el tanque de combustible del calentador mientras esté en operación o caliente. Este calentador genera CALOR EXTREMO cuando funciona.

NUNCA bloquee el ingreso de aire (atrás) o la salida de aire (adelante).

NUNCA mueva o maneje el calentador mientras está caliente.

NUNCA mueva o maneje el calentador mientras está caliente.

NUNCA transporte el calentador con combustible en el tanque.

NUNCA use con un tanque de combustible externo.

▲ ADVERTENCIA ¡PRECAUCIÓN! CALIENTE MIENTRAS ESTÉ EN FUNCIONAMIENTO. NO TOQUE. MANTENGA A NIÑOS, ANIMALES, ROPA Y COMBUSTIBLES LEJOS DEL CALENTADOR.

Mantenga todos los materiales combustibles lejos de este calentador.

Separación Mínima Entre el Calentador y Materiales Combustibles		
	PT-70T-SS-EU-A	PT-125-OFR-EU-A
Superoir	1.2 m	1.2 m
Lados	1.2 m	1.2 m
Frente	2.4 m	2.4 m

SIEMPRE ubique el calentador en una superficie estable y a nivel.

Si su calentador tiene un termostato, una vez que se enchufe, puede iniciar en cualquier momento según la configuración del termostato.

Especificaciones

Modelo #	PT-70T-SS-EU-A	PT-125-OFR-EU-A
Potencia Térmica: kW/Hr	20.5	36.6
Consumo de Combustible: L/Hr	2.0	3.4
Capacidad del Depósito: L	15	53
Horas Máximas de Funcionamiento	7.0	20
Voltaje: AC/Hz	230VAC / 50Hz	230VAC / 50Hz
Zona Calentada m ²	533	952.5

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Características

PT-70T-SS-EU-A

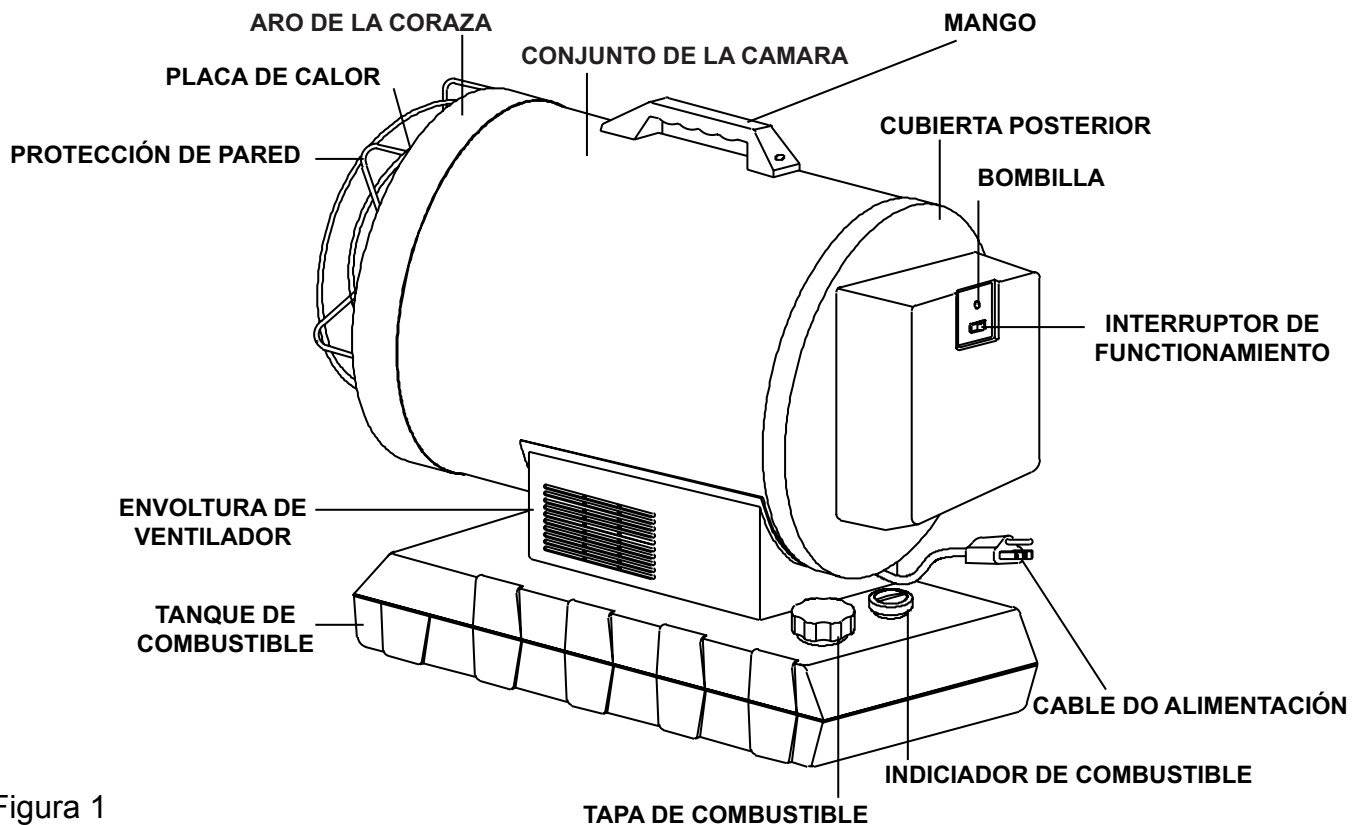


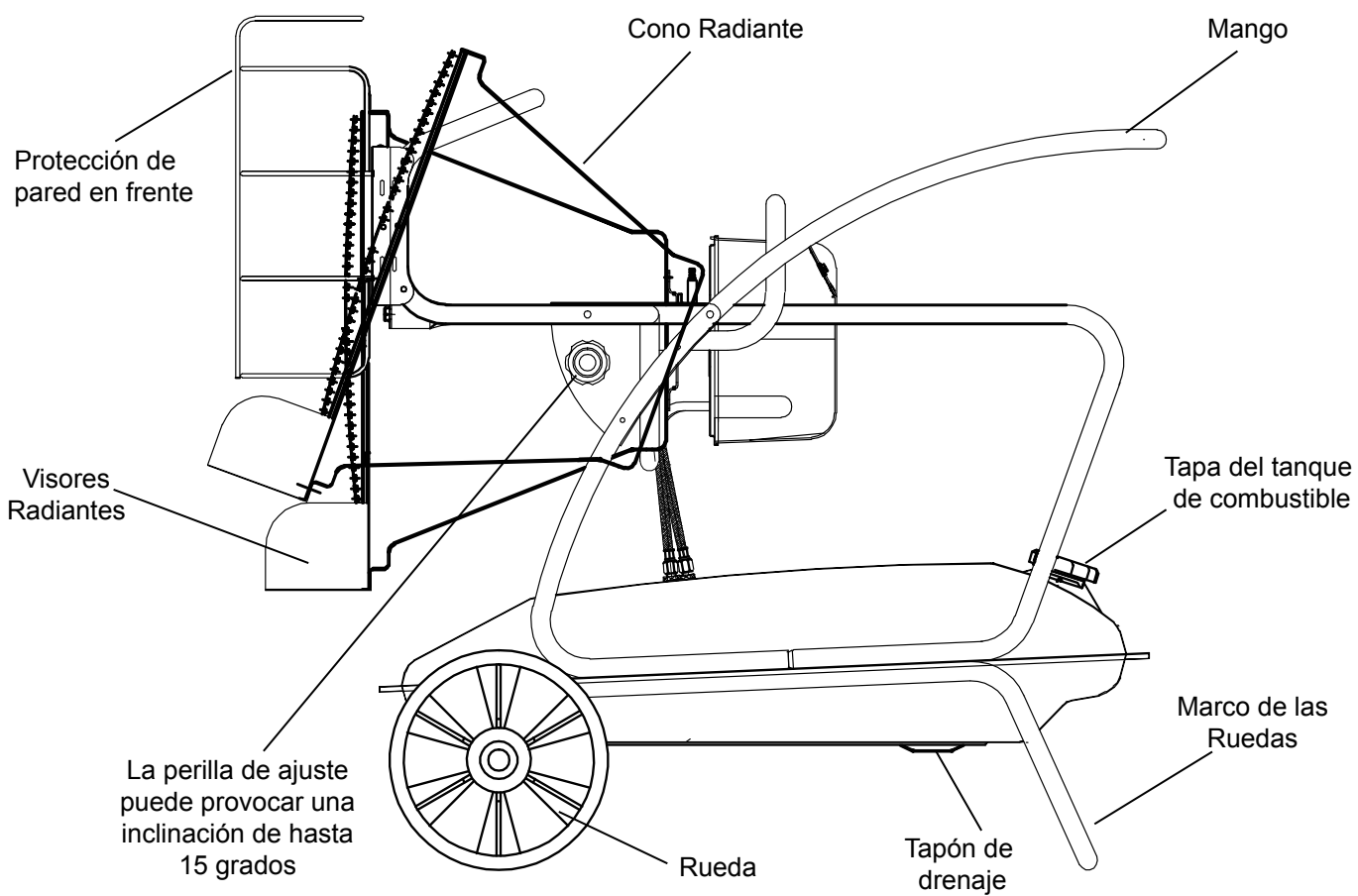
Figura 1



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Características

PT-125-OFR-EU-A





NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

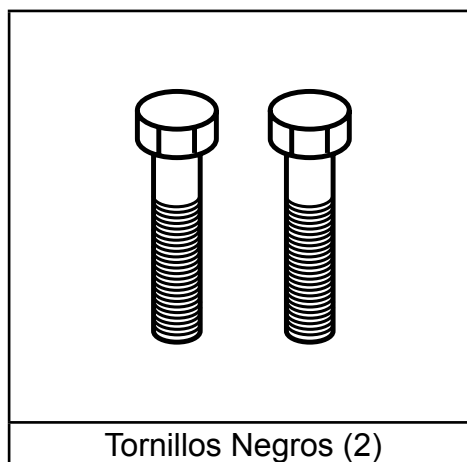
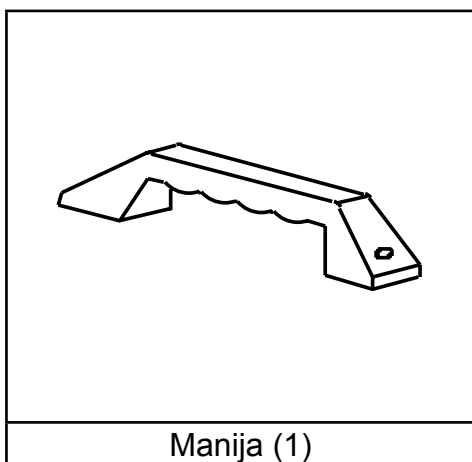
Instrucciones de Montaje

PT-70T-SS-EU-A

- Retire el calentador y los materiales de embalaje de la caja de envío

Nota: Guarde la caja y los materiales de embalaje para almacenamiento futuro..

Qué Hay en la Caja



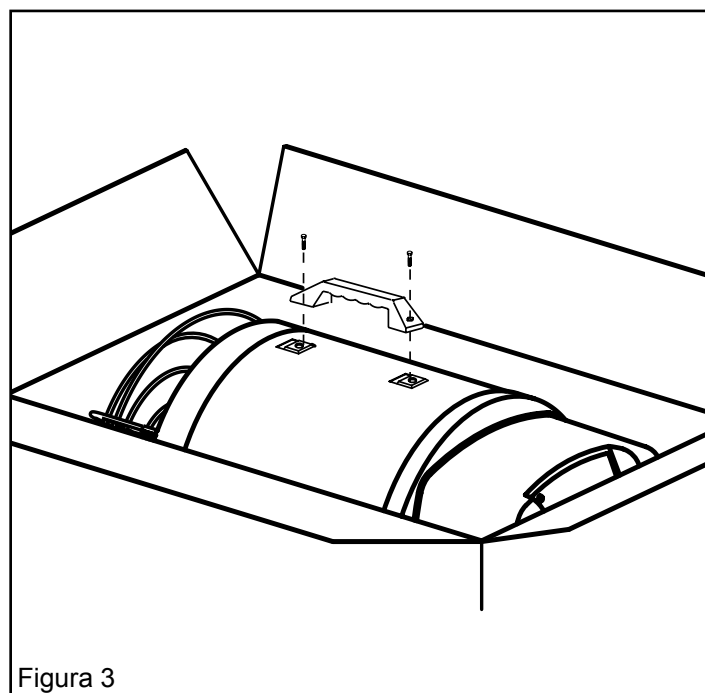
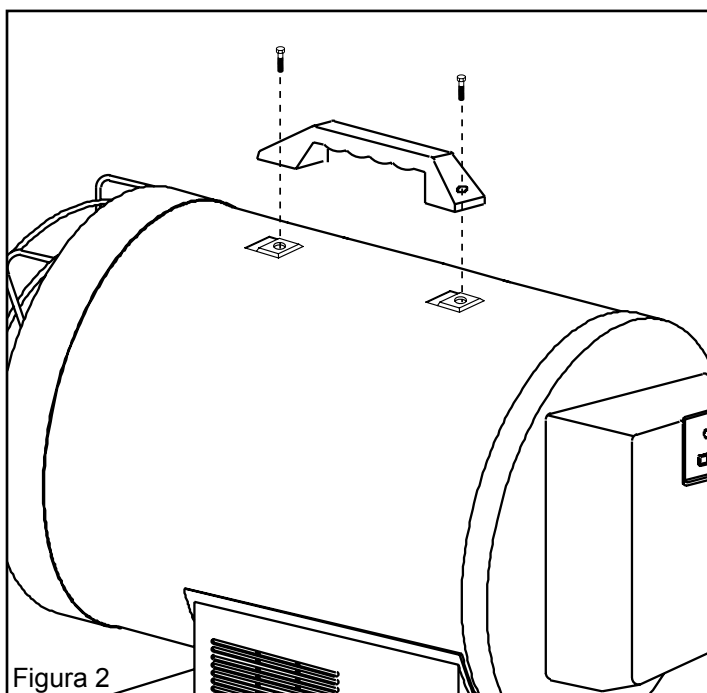
Montaje del Manija

1. Alinee los orificios en el alojamiento superior con los 2 orificios en el manija, como se muestra en la Figura 2.
2. Inserte tornillos y apriételos firmemente.

Herramientas Necesarias:

- Destornillador Phillips

i **Coloque el mango cuando aún estaba en la caja para facilitar el desembalaje. (Ver Figura 3)**





NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

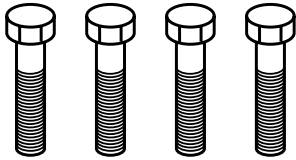
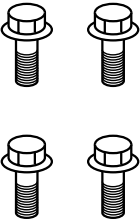
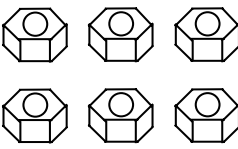
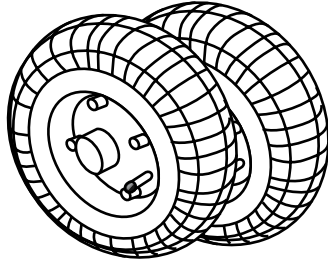
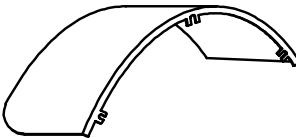
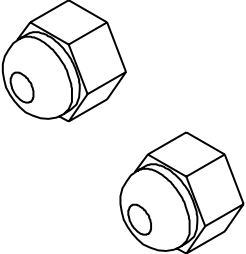
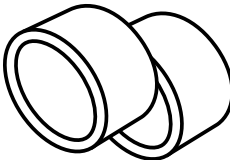
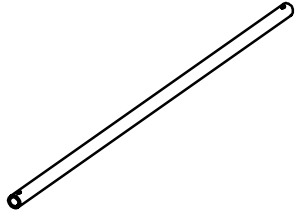
Instrucciones de Montaje

PT-125-OFR-EU-A

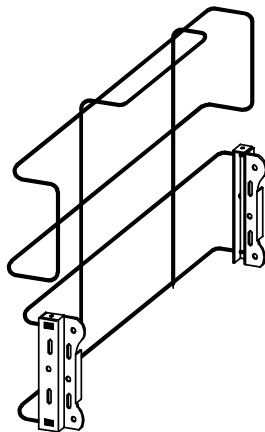
- Retire el calentador y los materiales de embalaje de la caja de envío

Nota: Guarde la caja y los materiales de embalaje para almacenamiento futuro.

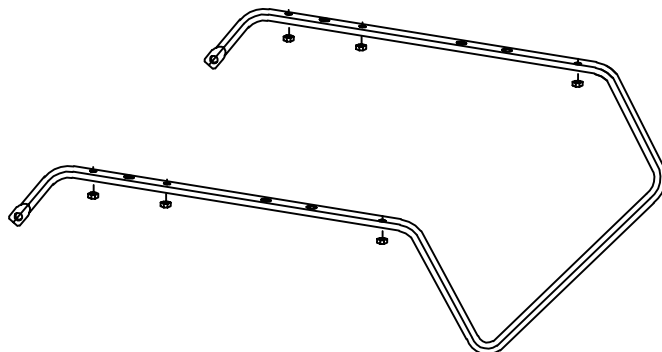
Qué Hay en la Caja

			
Tornillos Largo (6)	Tornillos Corto (4)	Tuercas de 8 mm (12)	Ruedas (2)
			
Visors	Tuercas del Eje (2)	Separados (2)	El Eje (1)

Protección de Pared
(Encima, Frente)



Marco de las Ruedas

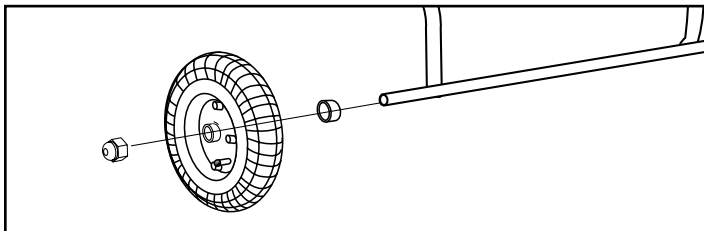




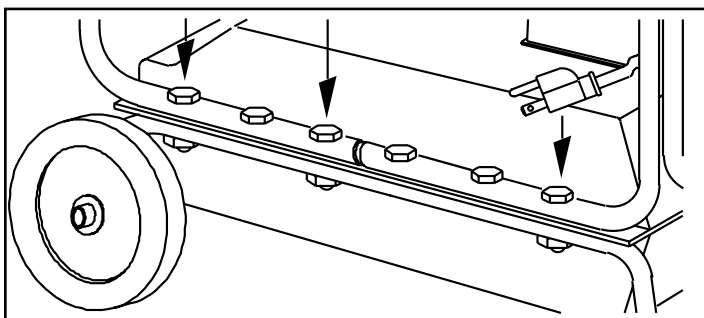
NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Montaje

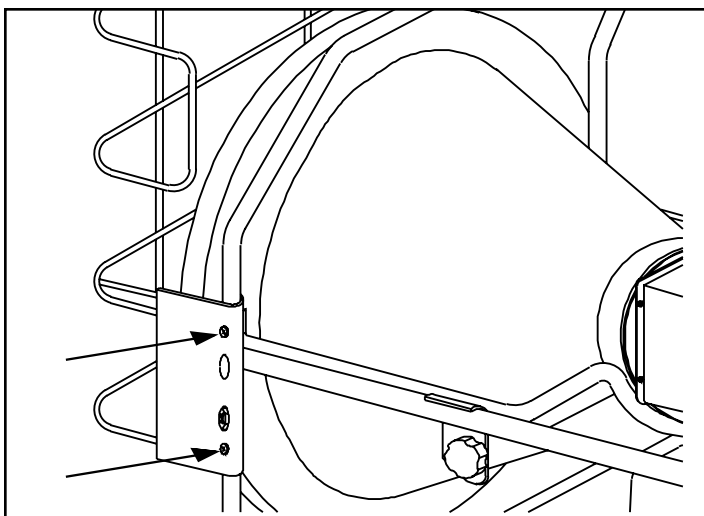
1. Deslice el eje a través del marco de las ruedas y sujete las ruedas, arandelas y tuercas.



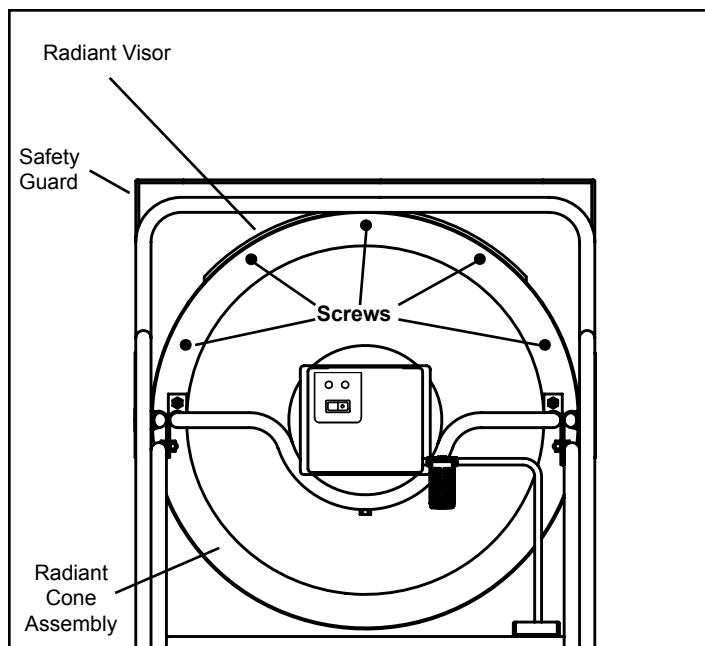
2. Coloque la estructura principal en el marco de las ruedas y ajústela con los tornillos largos que se proporcionan.



3. Instale la protección de seguridad en la parte delantera del calentador con los tornillos suministrados.



4. Sujete los visores radiantes a la parte posterior, inferior y superior, del conjunto del cono radiante con los tornillos adicionales que se incluyen.



5. Sujete la guarda de seguridad superior con los dos tornillos adicionales del extremo externo en la parte superior del cono radiante (consulte la fotografía).

Nota: Guarde la caja y los materiales de embalaje para almacenamiento futuro.



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Operación

Cómo Llenar Comustible en el Calentador:

Kerosén (1-K)

Para el rendimiento óptimo de este calentador, se sugiere firmemente que se use kerosén 1-K. El kerosén 1-K se ha refinado para eliminar virtualmente todos los contaminantes, como azufre, que puede causar olor a huevos podridos durante la operación del calentador. Usar combustible diésel puede causar producción excesiva de hollín. No use Bio-diésel pues dañará los sellos y el filtro del calentador.

▲PELIGRO NUNCA LLENE DE COMBUSTIBLE ESTE CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ CALIENTE O EN FUNCIONAMIENTO. ESO PUEDE OCASIONAR UN INCENDIO O UNA XPLOSIÓN.

▲PRECAUCION NUNCA LLENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE EN UN LUGAR INTERIOR. SIEMPRE LLENE EL TANQUE AFUERA. ASEGÚRESE QUE EL CALENTADOR ESTÉ EN UN SUELO NIVELADO CUANDO LLENE DE COMBUSTIBLE, Y NUNCA LLENE EL TANQUE DE COMBUSTIBLE DEMASIADO.

▲ADVERTENCIA NO USE GASOLINA O DRENAJES DEL CÁRTER

- NUNCA use un combustible como gasolina, bencina, alcohol, gas blanco, combustible para hornos de campento, solventes de pintura u otros compuestos de aceite en este calentador. ESTOS SON COMBUSTIBLES VOLÁTILES QUE PUEDEN CAUSAR INCENDIOS O EXPLOSIONES.
- NUNCA almacene keroseno en el área habitable. El keroseno debe almacenarse en un área bien ventilada, situada fuera del espacio habitable.
- NUNCA almacene el keroseno expuesto directamente a la luz solar ni cerca de cualquier fuente de calor.
- NUNCA utilice keroseno que se haya tenido almacenado de una temporada a la siguiente. El keroseno se deteriora con el paso del tiempo. EL KEROSENO ANTIGUO O VIEJO NO QUEMARÁ ADECUADAMENTE EN ESTE CALENTADOR

NOTA: El keroseno debe almacenarse únicamente en un contenedor azul que esté claramente identificado con la palabra “keroseno”. Nunca almacene keroseno en un contenedor rojo. El color rojo se asocia con la gasolina.

Ventilación:

- **Riesgo de contaminación del aire interior.** Utilice el calentador sólo en áreas bien ventiladas.
- **Consulte la Información de seguridad en las páginas 1 y 2 para buscar información acerca del envenenamiento por monóxido de carbono.**
- **SIEMPRE** En el espacio que busca calentar, proporcione una entrada de aire fresco de al menos 2,800 cm² (3 pies 2) por cada 100,000 Btu/h de salida del calentador. Proporcione una abertura más grande si se utilizan más calentadores.

▲PELIGRO *El monóxido de carbono es venenoso y puede ocasionar la muerte.*

Ventilación Mínima Necesaria	
PT-70T-SS-EU-A	PT-125-OFR-EU-A
2.1 ft. ²	3.75 ft. ²
64 cm ²	114.3 ft ²

▲ADVERTENCIA Este aparato ha sido diseñado para funcionar de forma segura a una temperatura ambiente mínima de -20 °C.

▲ADVERTENCIA Tenga precaución si lo utiliza en zonas húmedas. Desconecte la alimentación de la red eléctrica y evite que se mojen sus componentes eléctricos. El radiador solo deberá ser reparado por un técnico cualificado

▲ADVERTENCIA Es indispensable la intervención de un técnico cualificado para instalar, ajustar y, en caso de ser necesario, adaptar el radiador para su uso con otro tipo de combustible.



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Operation: PT-70T-SS-EU-A / PT-125-OFR-EU-A

Encendido del calentador: (Ignición)

1. Llene el tanque de keroseno hasta que el indicador de combustible indique "F".
2. Reemplace la tapa de combustible y ajuste firmemente.
3. Conecte el calentador a una fuente de energía con tres conexiones (con conexión a tierra). Debe usar un cable de extensión con tres conexiones (conectado a tierra) que tenga al menos 6 pies de largo y sea de calidad mínima de 14 AWG.

NOTA: Alla prima accensione o dopo l'alimentazione di combustibile, è possibile che la stufa emetta un suono stridulo subito prima di mettersi in funzione. Questo è prodotto dalla pompa del carburante che rimuove l'aria dall'impianto di alimentazione. La stufa si accenderà dopo qualche secondo. Se ciò non avviene, ripetere le azioni delineate nel punto 4, verificando che l'indicatore del livello di carburante mostri almeno 1/2 serbatoio.

NOTA: Los componentes eléctricos de este calentador están protegidos por medio de un fusible que está montado en la placa de circuitos impresos. Si el calentador no se enciende, revise primero este fusible, y reemplácelo si es necesario. También revise la fuente de alimentación eléctrica para asegurarse que el voltaje correcto esté siendo suministrado al calentador.

1. Complete los pasos 1 a 3 descritos arriba.

2. Mueva el interruptor de encendido a la posición "On". La luz indicadora de energía se iluminará y se encenderá el calentador. (Vea la Figura 5)

Parada del Calentador: (Enfriarse)

1. Ponga el interruptor de energía en la posición de apagado (OFF). La combustión cesará, y el ciclo de enfriamiento comenzará.

- PT-70T-SS-EU-A: approx. 7 minutos
- PT-125-OFR-EU-A: approx 3 minutos

Cuando el ciclo de enfriamiento concluye (el ventilador se detiene), se puede desenchufar el calentador sin peligro.

NOTA: Si se desenchufa la unidad antes de que el ciclo de enfriamiento concluya, es posible que se produzca un sobrecalentamiento, daño al calentador y podría anularse la garantía.

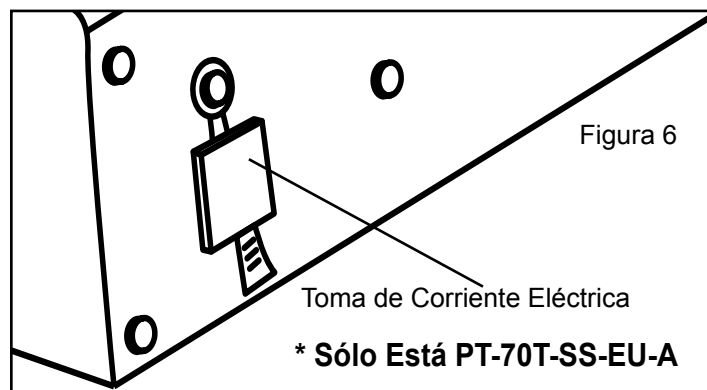
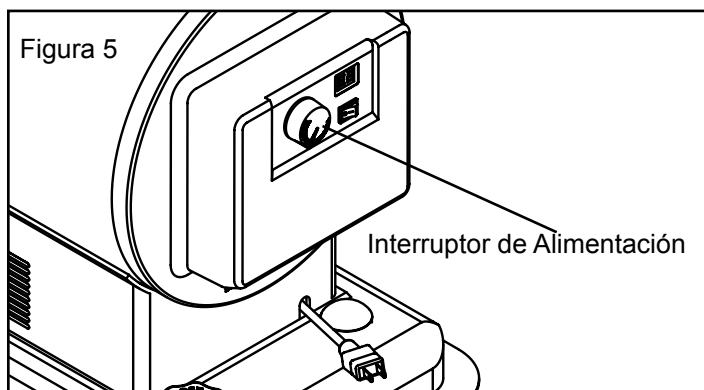
Rearranque del Calentador:

1. Espere diez segundos después de apagar el calentador.
2. Asegúrese de acatar todas las precauciones del procedimiento de arranque.

⚠ ADVERTENCIA ¡NO DESCONECTE LA FUENTE DE ENERGÍA NI DESENCHUFE EL CORDÓN DE ALIMENTACIÓN HASTA QUE HAYA CONCLUIDO EL CICLO DE ENFRIAMIENTO!

Toma de Corriente Eléctrica (PT-70T-SS-EU-A):

- NUNCA enchufe aparato eléctrico con una capacidad de más de 5 amperios en esta toma de corriente eléctrica (Vea la Figura 6).
- SIEMPRE mantenga cubierta la toma de corriente cuando no se.



Mantenimiento: PT-70T-SS-EU-A / PT-125-OFR-EU-A

Almacenamiento a Largo Plazo:

1. Desatornille la tapa del tanque de combustible.
2. Con un sifón para keroseno, extraiga el keroseno.
3. Con una pequeña cantidad de keroseno, enjuague y arremoline el keroseno dentro del tanque de combustible.

NOTA: NOTA: NUNCA MEZCLAR EL AGUA CON COMBUSTIBLE. Esto causará que oxida el interior del tanque.

4. Vacíe completamente el tanque.

IMPORTANTE: Nunca almacene el keroseno sobrante durante el verano. El uso de todo combustible antiguo puede dañar su calentador.

Almacene el calentador en un área seca y bien ventilada.

- Asegúrese que en el área de almacenamiento no haya polvo ni vapores corrosivos. Reembale el calentador en el material de envío original. Mantenga el Manual del Usuario en un lugar fácilmente accesible.

⚠ ADVERTENCIA Nunca realice el mantenimiento del calentador mientras esté enchufado o caliente.

Servicio:

NO ADULTERE LA UNIDAD. HAGA QUE UN TÉCNICO REPARADOR COMPETENTE REALICE LOS AJUSTES O REPARACIONES NECESARIAS. Le sugerimos seguir un programa de mantenimiento como el siguiente:

CONSEJO: Siga las instrucciones de almacenamiento durante períodos.

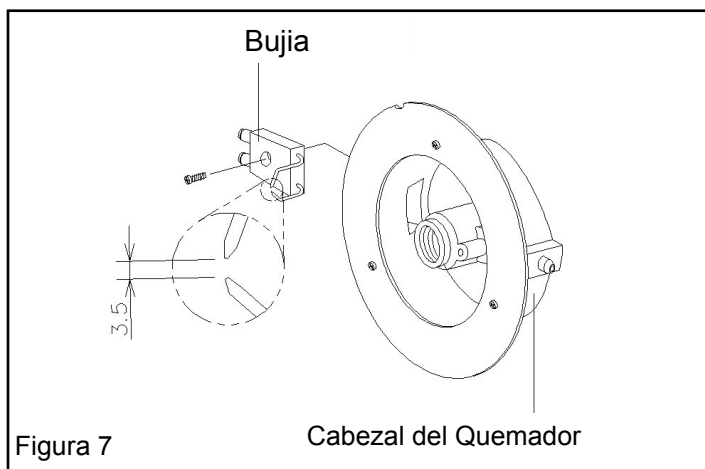
COMBUSTIBLE Y TANQUE DE COMBUSTIBLE:

Purgue el tanque después de cada 200 horas de funcionamiento o según sea necesario.

No use agua para purgar el tanque. Utilice únicamente keroseno 1-K fresco.

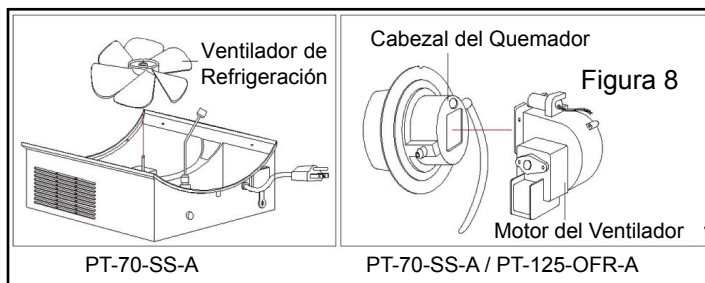
BUJÍA:

Límpiala y reajuste la separación entre los electrodos de la bujía después de cada 600 horas de funcionamiento, o reemplácela según sea necesario. Después de extraer la bujía, limpie las terminales con una escobilla metálica. Reajuste la separación de las terminales (o electrodos) a 3.5 mm (0.140 pulg) véase la Figura 7.



PALETAS DE VENTILADOR:

Las aspas del ventilador deben limpiarse al menos una vez por cada temporada de calefacción, dependiendo de las condiciones. Limpie todas las acumulaciones de polvo y tierra con un trapo húmedo, teniendo cuidado de no doblar ninguna de las aspas del ventilador. Asegúrese que las aspas del ventilador estén secas antes de volver a encender el calentador. Para desmontar el ventilador, véase la Figura 8





NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

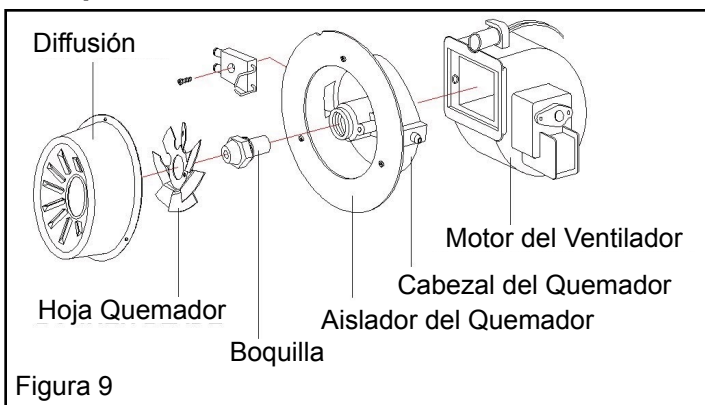
Mantenimiento

Servicio (Continuación):

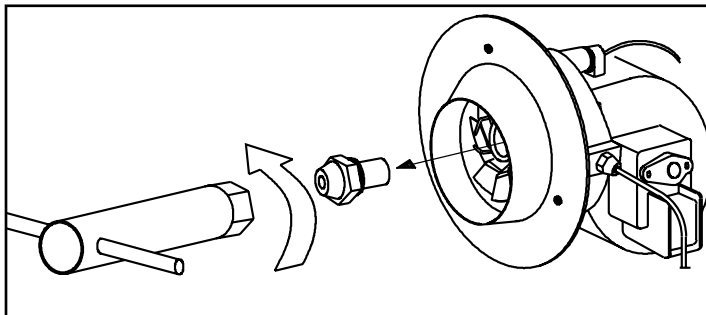
BOQUILLAS:

Las boquillas deben limpiarse o reemplazarse al menos una vez por cada temporada de calefacción. El combustible contaminado podría hacer esto inmediatamente necesario. Para limpiar la suciedad de la boquilla, sople aire comprimido a través del frente de la boquilla. Es posible que sea necesario remojar la boquilla en keroseno 1-K limpio para facilitar el aflojamiento de las partículas. (Vea Figura 9)

Boquilla:PT-70T-SS-EU-A

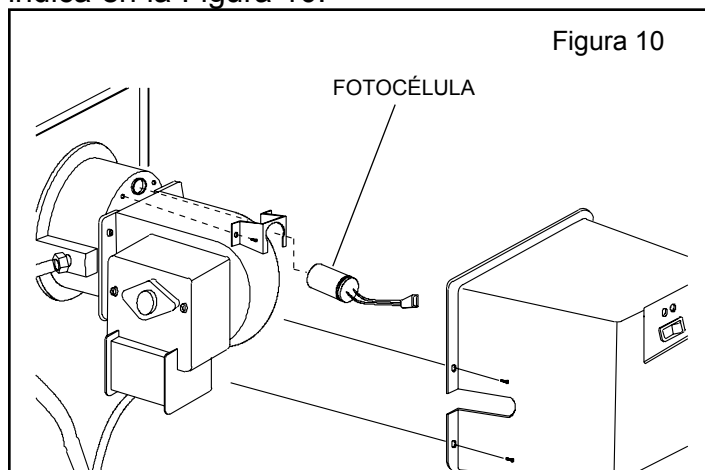


Boquilla:PT-125-OFR-EU-A



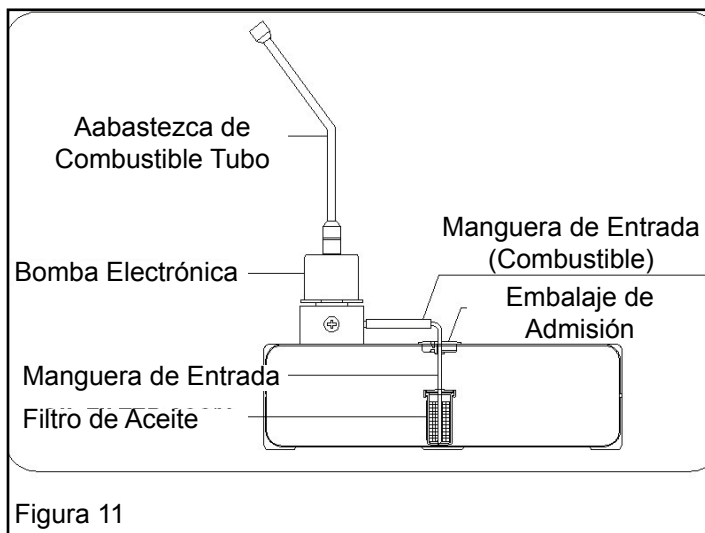
FOTOCÉLULA:

La fotocélula debe limpiarse al menos una vez por cada temporada de calefacción o más, dependiendo de las condiciones. Utilice un hisopo de algodón remojado en agua o alcohol para limpiar la lente de la fotocélula. Observe la posición correcta de la fotocélula, tal como se indica en la Figura 10.



FILTEROS:

El filtro de combustible debe limpiarse al menos dos veces por cada temporada de calefacción, enjuagándolo con keroseno 1-K limpio. El combustible contaminado podría hacer esto inmediatamente necesario (Vea la Figura 11).





NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Guía de Solución de Problemas

Problema	Causa posible	Solución
El calentador se enciende, pero se apaga después de un corto período de tiempo	<ol style="list-style-type: none"> 1. Filtro de combustible sucio 2. Boquilla sucia 3. Fotocélula sucia 4. La fotocélula está mal instalada 5. Fotocélula defectuosa 6. Mala conexión eléctrica entre la placa de circuitos y la fotocélula 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie o reemplace el filtro de combustible 2. Limpie o reemplace la boquilla 3. Limpie o reemplace la fotocélula 4. Ajuste la posición de la fotocélula 5. Reemplace la fotocélula 6. Revise las conexiones eléctricas (consulte los Diagramas eléctricos en la Página 14)
El calentador no funciona, o el motor funciona por un corto tiempo	<ol style="list-style-type: none"> 1. No hay keroseno en el tanque de combustible 2. La bujía está oxidada o la separación entre los electrodos de la bujía es incorrecta 3. Filtro de combustible sucio 4. Boquilla sucia 5. Humedad en el combustible o en el tanque de combustible 6. Mala conexión eléctrica entre el transformador y la placa de circuitos 7. El conductor del transformador no está conectado a la bujía 8. Transformador defectuoso 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Llene el tanque con keroseno fresco 2. Limpie o reemplace la bujía. 3. Limpie o reemplace el filtro de combustible 4. Limpie o reemplace la boquilla. 5. Enjuague el interior del tanque con keroseno fresco y limpio 6. Inspeccione todas las conexiones eléctricas. Consulte los Diagramas eléctricos (Página 11) 7. Reconecte el conductor del transformador en la bujía 8. Reemplace el transformador
El ventilador no funciona cuando el calentador está enchufado y el interruptor de energía está en la posición de encendido (ON)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Conexión eléctrica interrumpida entre la placa de circuitos y el motor 	<ol style="list-style-type: none"> 2. Inspeccione todas las conexiones eléctricas que aparecen en los diagramas eléctricos (Página 14)
El calefactor emite un sonido chirriante.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Aire en la bomba de combustible. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. El sonido parará transcurridos 3 segundos. Si el ruido chirriante continúa, añada combustible al depósito.
El calentador no se enciende y la lámpara está apagada	<ol style="list-style-type: none"> 1. El sensor de límite de temperatura se ha calentado demasiado 2. No hay energía eléctrica 3. Se ha quemado el fusible 4. Mala conexión eléctrica entre el Sensor de límite de temperatura y la Placa de circuitos 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ponga el interruptor de energía en la posición de apagado (OFF) y deje que el calentador se enfríe durante 5 minutos. Ponga el interruptor de energía nuevamente en la posición de encendido (ON) 2. Revise el cordón de alimentación y el cordón de extensión para asegurarse que haya una buena conexión eléctrica. Compruebe la fuente de energía eléctrica. 3. Revise y remplace el fusible si es necesario 4. Inspeccione todas las conexiones eléctricas. Diagramas eléctricos (Página 14)
Mala combustión y/o producción excesiva de hollín.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mala calidad de combustible. 2. La presión es demasiado alta o demasiado baja. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese que el combustible no sea viejo ni esté contaminado. 2. Use la presión adecuada.



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Diagramas Eléctricos

PT-70T-SS-EU-A

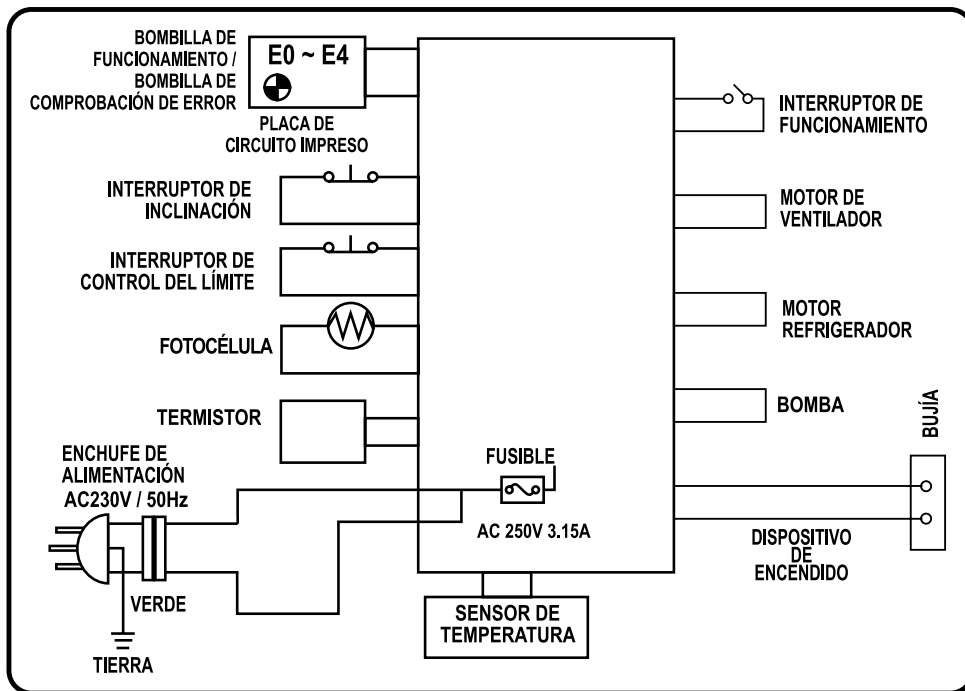
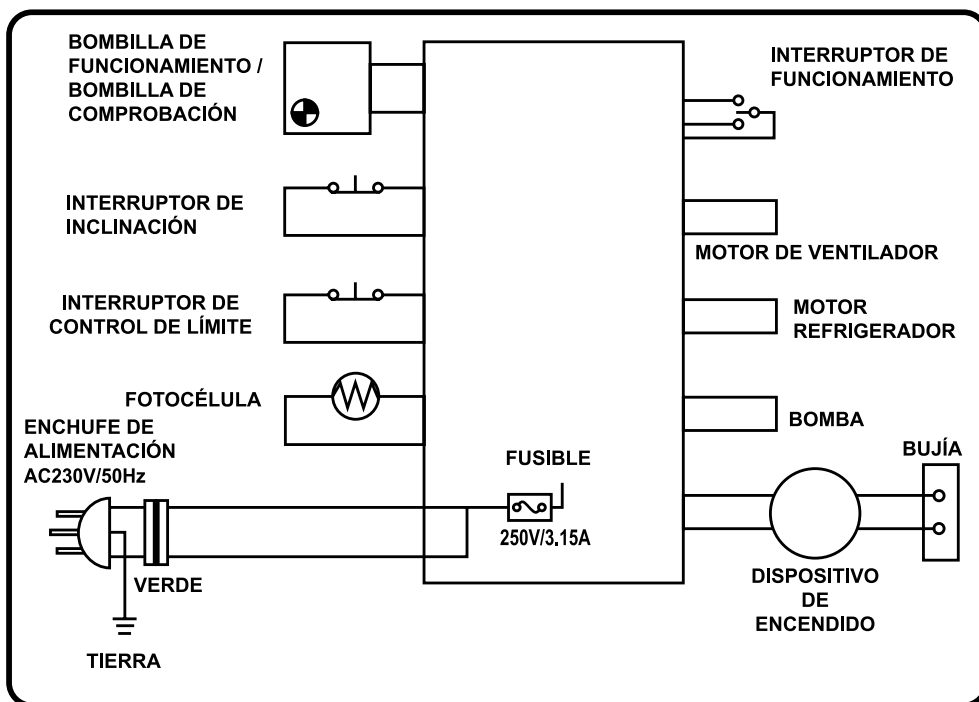


Figura 12

PT-125-OFR-EU-A

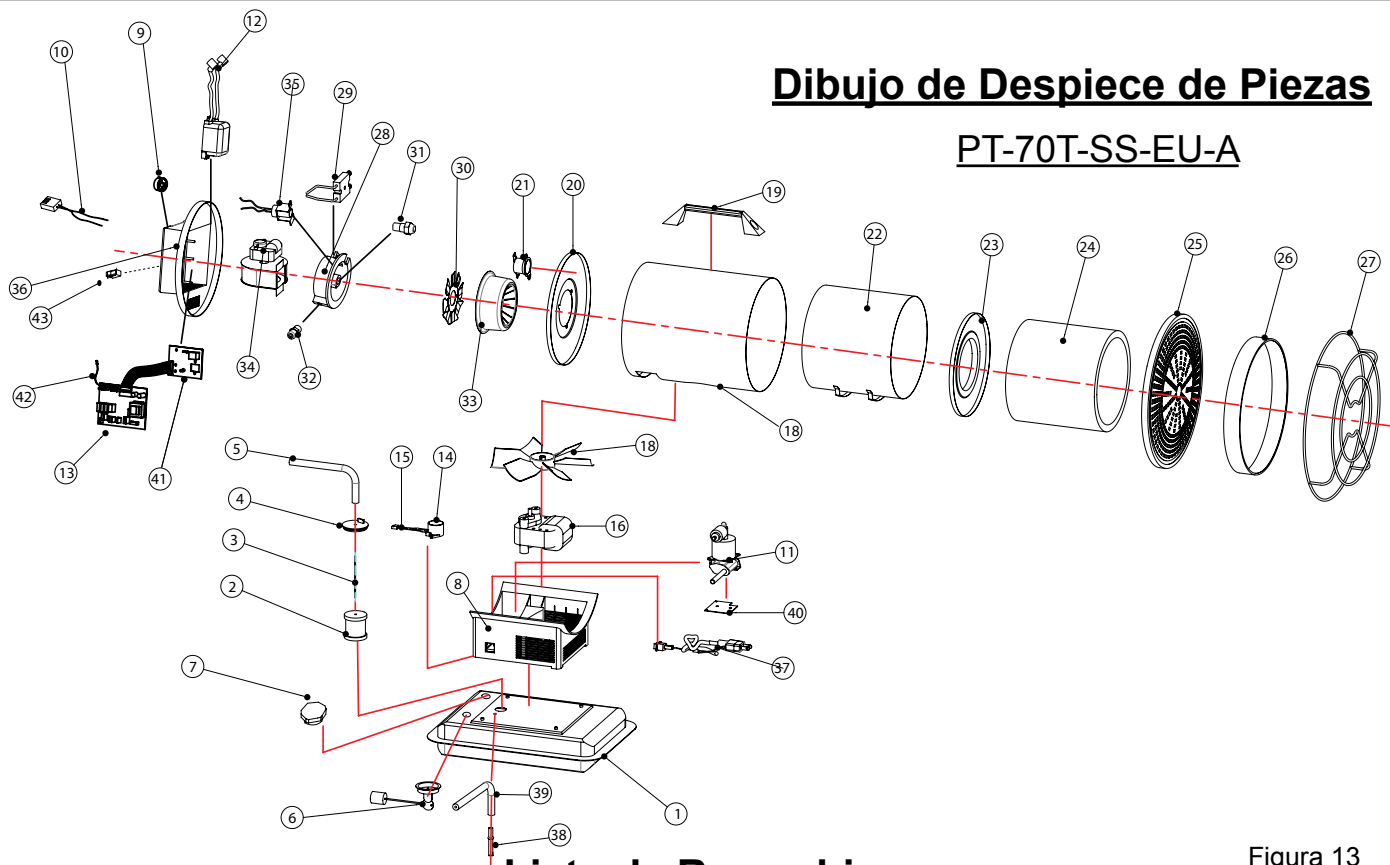




NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Dibujo de Despiece de Piezas

PT-70T-SS-EU-A



Lista de Recambios

Figura 13

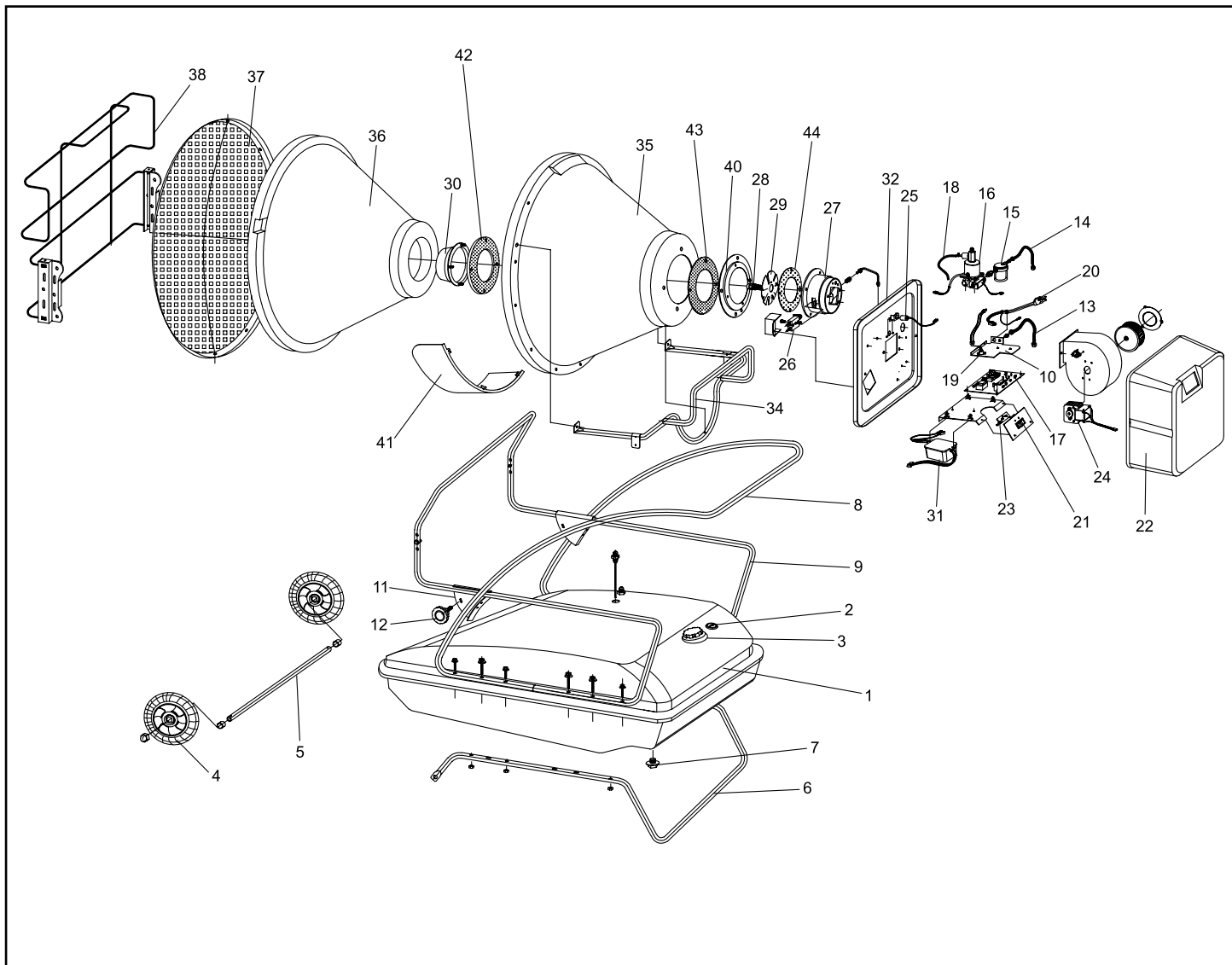
1	75-001-0350	23	75-035-0820
2	75-023-0270	24	75-035-0830
3	75-023-0345	25	75-012-0600
4	75-023-0355	26	75-011-0650
5	75-024-0510	27	75-012-0310
6	75-022-0210	28	75-036-0180
7	75-002-0110	29	75-075-0200
8	75-011-0670	30	75-036-0120
9	75-012-0150	31	75-036-0435
10	75-012-0220	32	75-040-0610
11	75-027-0260	33	75-036-0500
12	75-025-0125	34	75-045-0205
13	75-025-0450	35	75-038-0200
14	75-051-0200	36	75-013-0106
15	75-051-0260	37	75-032-0185
16	75-047-0255	38	75-055-0100
17	75-047-0200	39	75-055-0200
18	75-011-1110	40	75-027-0255
19	75-001-0060	41	75-013-0150
20	75-011-1100	42	75-026-0100
21	75-040-0100	43	75-012-0110
22	75-035-0800		



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Dibujo de Despiece de Piezas

PT-125-OFR-EU-A





NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

Parts List: PT-125-OFR-EU-A

Item #	Description	PT-125-OFR-EU-A
1	Tanque de Combustible	72-001-0200
2	Filtro de Combustible	72-022-0130
3	Conjunto de la tapa del tanque de combustible	72-002-0150
4	Rueda	72-041-1400
5	Eje	72-041-0200
6	Marco de las Ruedas	72-042-0120
7	Perno de Drenaje	72-002-0220
8	Mango	72-042-0220
9	Asidero Posterior del Bastidor	72-042-0320
10	Placa de Soporte	72-025-0510
11	Soporte del Bastidor	72-035-0320
12	Perilla de Ajuste de Altura	72-042-0500
13	Línea de Retorno de Combustible	72-023-0260
14	Línea de Entrada de Combustible	72-023-0260
15	Conjunto del Filtro de Combustible	72-020-0100
16	Conjunto de la Bomba de Combustible	72-027-0100
17	Placa de Circuitos Impresos Principal y Fusible	72-025-0450
18	Manguera de Entrada de Combustible	72-023-0310
19	Sensor de Volcadura	75-051-0200
20	Cordón de Alimentación Eléctrica	72-032-0200
21	Interruptor de Funcionamiento	72-012-0120
22	Cubierta Posterior	72-013-0110
23	Sub Placa de Circuitos Impresos Del Panel	72-014-0100
24	Conjunto del Motor del Soplador	72-045-0100
25	Conjunto de la Fococélula	72-038-0200
26	Bujía	75-075-0200
27	Cuerpo del Quemador	72-035-0210
28	Boquilla	72-036-0100
29	Aspa del Quemador	72-035-0500
30	Tapa de Difusión	72-036-0200
31	Encendedor	72-025-0120
32	Placa de Soporte del Quemador	72-035-0110
33	Sensor de Temperatura de Sobrecalentamiento	72-040-0120
34	Soporte del Cono Radiante	72-035-0680
35	Cono Radiante	72-035-0610
36	Fibra Cerámica	72-035-0610
37	Placa de Calefacción	72-012-0200
38	Protección de Seguridad	72-012-0200
39	Asidero Frontal del Bastidor	72-042-0410
40	Corchete de Quemador	72-035-0700
41	Visore Radiante	72-012-0220
42	Junta del Cono Radiante	72-035-0630
43	Junta del Cono Radiante	72-035-0630
44	Unidad del Quemador	72-035-0615



NUNCA DEJE DESATENDIDO EL CALENTADOR MIENTRAS ESTÉ ENCENDIDO O MIENTRAS ESTÉ CONECTADO A UNA FUENTE DE ALIMENTACIÓN

GARANTÍA LIMITADA

Pinnacle Products International, Inc. le garantiza exclusivamente al comprador minorista original de este calentador que no tendrá defectos de material ni mano de obra por un período de un (1) año a partir de la fecha de compra original. Este producto debe instalarse, mantenerse y operarse correctamente de acuerdo con las instrucciones suministradas.

Pinnacle Products International, Inc. requiere una prueba razonable de su fecha de compra de un minorista o distribuidor autorizado. Por lo tanto, usted debe guardar su recibo de compra, factura o el cheque canjeado de la compra original. Esta Garantía limitada se limita a la reparación o el reemplazo de piezas que se comprueben defectuosas en condiciones normales de uso y mantenimiento dentro del período de garantía, y que **Pinnacle Products International, Inc.** así determine a su discreción razonable.

Esta garantía no se aplica a los productos adquiridos para usar en alquiler.

Esta Garantía limitada no cubre ningún fallo ni dificultad de funcionamiento debido a un desgaste normal, accidente, abuso, mal uso, alteración, aplicación incorrecta, instalación incorrecta o un mantenimiento y servicio inadecuados realizados por usted o cualesquiera terceros. Asimismo, la garantía no cubre el incumplimiento de las revisiones de mantenimiento normales y regulares del calentador, los daños sufridos durante el transporte, los daños relacionados con insectos, aves o animales de cualquier tipo, y los daños consecuencia de las condiciones atmosféricas. Adicionalmente, la Garantía limitada no cubre daños del acabado, como ralladuras, abolladuras, cambios de color, oxidación u otros daños ocasionados por las condiciones atmosféricas después de la compra.

El comprador será responsable de todos los gastos de transportación para la devolución del producto dañado o piezas dañadas. Al recibir el artículo dañado, **Pinnacle Products International, Inc.** lo examinará y determinará si está defectuoso. **Pinnacle Products International, Inc.** reparará o reemplazará y devolverá el artículo con

porte pagado. Si **Pinnacle Products International, Inc.** determina que el artículo está en condición normal de funcionamiento o no defectuoso, el artículo será devuelto con flete por pagar. Esta Garantía limitada sustituye toda otra garantía expresa. **Pinnacle Products International, Inc.** excluye todas las garantías de los productos comprados de otros vendedores que no sean minoristas o distribuidores autorizados.

DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE UN (1) A—O DE LA GARANTÍA LIMITADA, **Pinnacle Products International, Inc.** DESCONOCERÁ CUALESQUIERA Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UNA APLICACIÓN EN PARTICULAR. ADEMÁS, **Pinnacle Products International, Inc.** NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD ANTE EL COMPRADOR O CUALQUIER TERCERO POR CUALESQUIERA DA—OS ESPECIALES, INDIRECTOS, PUNITIVOS, INCIDENTALES O CONSECUENTES. **Pinnacle Products International, Inc.** no asume ninguna responsabilidad por defectos causados por terceros. Esta Garantía limitada le otorga derechos legales específicos al comprador, y es posible que el comprador tenga otros derechos, dependiendo del lugar donde viva. Algunos Estados no permiten la exclusión ni limitación de daños especiales, menores o indirectos, ni limitaciones de la duración de la garantía; por lo que es posible que la exclusión y las limitaciones anteriores no le conciernan a usted.

Pinnacle Products International, Inc. no autoriza a ninguna persona o compañía a asumir a nombre de ella cualquier otra obligación o responsabilidad relacionada con la venta, instalación, uso, desmontaje, devolución o reemplazo de su equipo y ninguna tal representación será obligatoria para **Pinnacle Products International, Inc.**

Asegúrese siempre de especificar el número de modelo y el número de serie cuando presente reclamos a **Pinnacle Products International, Inc.** Para su comodidad, apunte esta información en el espacio provisto:

Register Your Product Online at: http://www.protemp.us/Product_Registration.php

Ubicación del Serial:

El serial se puede encontrar en una etiqueta azul en el lado izquierda de la cobertura de su calentador. Comenzará con 4 dígitos, la letra "H" seguida por 6 dígitos. Por ejemplo: 1312S123456. Busque el serial antes de llamar a servicio al cliente al teléfono 800-641-6996.

Número de Modelo: _____

Número de Serie: _____

Fecha de Compra: _____

